

POVESTEA MEA DE SEARĂ

Hercule

și cele 12 munci
legendare

Christine Palluy
Prisca Le Tandé



NICULESCU kids

LAROUSSE

Hercule

și cele 12 munci
legendare

Autor: Christine Palluy

Ilustrații: Prisca Le Tandé

Traducere: Elena Zamfir



Hera, soția lui Zeus, spumegă de furie. Regele zeilor a înșelat-o din nou! S-a strecurat în patul reginei din Teba, luând chipul soțului ei. Și de atunci, Zeus se laudă că o să aibă în curând un copil făcut cu o muritoare.

— Fiul meu o să fie cel mai mare erou din Grecia! Cu puterea și curajul lui o să învingă monștrii care bântuie Pământul!

Zeus crede că le știe pe toate. Dar nu știe că Hera, care e tot atât de vicleană pe cât e de geloasă, s-a hotărât să se răzbune.



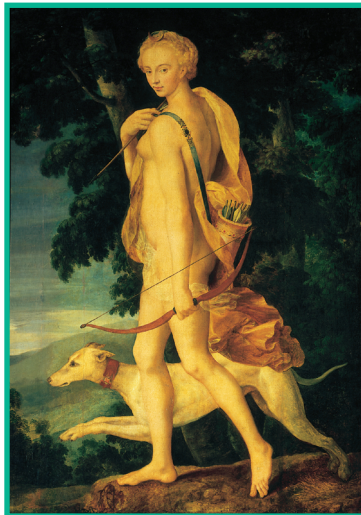




Următoarele 5 munci

3. Să prindă căprioara din Arcadia

Euristeu îi ordonă lui Hercule să prindă căprioara cu coarne de aur a zeiței Artemis și să i-o aducă, vie și nevătămată. Căprioara era mai iute decât săgeata, dar Hercule a avut răbdare și a urmărit-o fără oprire un an întreg. Când, în sfârșit, căprioara n-a mai putut să alerge și s-a oprit epuizată, Hercule a prins-o, fără să-i facă niciun rău, așa cum poruncise Euristeu.



4. Să aducă, viu și nevătămat, mistrețul de pe muntele Erimant

Hercule trebuia să prindă un mistreț uriaș, cu colți din metal, care-i teroriza pe locuitorii de pe Muntele Erimant. Hercule a urmărit câteva săptămâni mistrețul care fugea, și apoi a reușit să-l prindă în capcană: o groapă umplută cu zăpadă trimisă de Atena. Apoi l-a legat și i l-a dus captiv lui Euristeu.

5. Să curețe grajdurile lui Augias

Regele din Elis avea trei mii de boi, și grajdurile lui erau atât de murdare, încât mirosul urât se simțea de la mare depărtare. Ca să îndeplinească porunca lui Euristeu, care voia ca grajdurile să fie curățate într-o singură zi, Hercule a deviat cursul a două fluviu. Apa a măturat totul în cale. Seara, grajdurile lui Augias erau curate, iar fluviile se întorseseră la locurile lor.



7. Să îmblânzească taurul din Creta

Minos, regele Cretei, refuzase să-i dea înapoi lui Poseidon un taur falnic, alb, care ieșise din mare. De atunci, animalul îi teroriza pe locuitorii insulei, distrugând totul în cale. Hercule l-a învins, l-a îmblânzit și i l-a adus lui Euristeu.



6. Să omoare păsările de lângă lacul Stymphalis

Mii de păsări cu ciocuri și pene ascuțite ca niște cuțite trăiau în preajma lacului și mâncau oamenii și recoltele. Atena i-a dat lui Hercule două talere de bronz (chimvale), pe care le-a lovit, făcând un zgomot puternic. Speriate, păsările și-au luat zborul, iar Hercule a tras cu săgeți, omorându-le pe toate.



Credite fotografii:

p. 22: *Diana la vânătoare*, Musée du Louvre, Paris, fotografie Hubert Josse © Archives Larbor; *Hercule și mistrețul de pe Muntele Erymanthus/Erimant*, sculptură de bronz de la jumătatea secolului al XVII-lea, fotografie © The Metropolitan Museum of Art, New York.

p. 23: *Păsările de la lacul Stymphalis* © Hoika Mikhail/Shutterstock; *Grajdurile lui Augias*, desen din secolul al XIX-lea, Musée d'Orsay, Paris, fotografie © Jean-Gilles Berizzi/RMN-Grand Palais; *Taurul din Creta*, amforă din secolul al VI-lea î.Hr., fotografie © The Metropolitan Museum of Art, New York.

p. 24: *Iepele lui Diomedea*, dop de sticlă de la manufactura Sèvres, secolul al XVIII-lea, fotografie © Getty Villa, Malibu; *Hercule și Hipolyta*, bronz aurit pe soclu de marmură, nedatat, fotografie © Smithsonian American Art Museum.

p. 25: *Hercule și boii lui Gerion*, fotografie © Coll. Archives Larousse; *Grădina Hesperidelor*, vas din lut, secolul al IV-lea î.Hr., fotografie © The Metropolitan Museum of Art, New York; *Hercule aducându-l pe Cerber lui Euristeu*, Musée du Louvre, Paris, fotografie Hubert Josse © Archives Larbor.

p. 26: *Hercule omorând Hidra*, fotografie Olivier Ploton © Archives Larousse; *Hercule luptând cu leul din Nemeea*, fotografie Coll. Archives Larousse; *Hercule obosit*, porțelan de la sfârșitul secolului al XVIII-lea, fotografie © The Metropolitan Museum of Art, New York.

p. 27: *Calea Lactee*, tablou de Rubens, secolul al XVIII-lea, Prado, Madrid, fotografie Coll. Archives Larousse; *Antinous, tânăr grec din Bithynia, favorit al împăratului Hadrian*, Museo Archeologico Nazionale, Napoli, fotografie Pedicini © Archives Larbor; *Discobolul*, Museo Nazionale Romano, Roma, fotografie G. Tomsich © Archives Larbor; *Heraclès și leul din Nemeea*, Desen-Archives Larousse.

p. 28: *Adunare a zeilor în Olimp*, Musée des Beaux-Arts, Orléans, fotografie © Archives Larbor; *Zeus ținând trăsnetul, Hera ținând lancea: în spatele lor, Hermes și Dionysos*, Desen-Archives Larousse; *Perseu*, Desen-Archives Larousse; *Zeus*, Musée Borély, Marseille, fotografie Henri Delleuse © Archives Larbor.

p. 29: *Prometeu furând focul*, Prado, Madrid, fotografie Coll. Archives Larousse; *Oraacolul*, tablou de Camillo Miola, secolele XVIII- XIX, fotografie © Getty Villa, Malibu; *Cerber*, Desen-Archives Larousse; *Atlas*, Bibliothèque nationale de France, Paris, fotografie Coll. Archives Nathan ; *Hesperidele, nimfele Apusului, fiicele lui Atlas și ale lui Hesperis*, Desen-Archives Larousse.

Coperta: *Taurul din Creta*, amforă din secolul al VI-lea î.Hr., fotografie © The Metropolitan Museum of Art, New York.

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

PALLUY, CHRISTINE

Hercule și cele 12 munci legendare / Christine Palluy ;

il.: Prisca Le Tandé ; trad.: Elena Zamfir. – București :

Editura Niculescu, 2020

ISBN 978-606-38-0511-0

I. Le Tandé, Prisca (il.)

II. Zamfir, Elena (trad.)

087.5

© Larousse 2019

Titlu original: *HERCULE et ses 12 travaux*,

texte par Christine Palluy

et illustrations par Prisca Le Tandé

Direction de la publication: Sophie Chanourdie

Édition: Magali Marquet

Direction artistique: Marie Rébulard

Mise en pages: Marie Rébulard

Révision rédactionnelle: Marine Gauvin

Fabrication: Rebecca Dubois

Photogravure: Irilyls

NICULESCUKids este un imprint al Editurii NICULESCU

© Editura NICULESCU, 2020

Bd. Regiei 6D, 060204 – București, România

Telefon: 021 312 97 82; Fax: 021 314 88 55

E-mail: editura@niculescu.ro

Internet: www.niculescu.ro

Comenzi online: www.niculescu.ro

Comenzi e-mail: vanzari@niculescu.ro

Comenzi telefonice: 0724 505 380, 021 312 97 82

Redactor: Liliana Scarlat

Tehnoredactor: Lucian Curteanu

Adaptare copertă: Șerban-Alexandru Popină

Tipărit la Tipografia REAL

ISBN 978-606-38-0511-0

Toate drepturile rezervate. Nicio parte a acestei cărți nu poate fi reprodusă sau transmisă sub nicio formă și prin niciun mijloc, electronic sau mecanic, inclusiv prin fotocopiere, înregistrare sau prin orice saistem de stocare și accesare a datelor, fără permisiunea Editurii NICULESCU. Orice nerespectare a acestor prevederi conduce în mod automat la răspunderea penală față de legile naționale și internaționale privind proprietatea intelectuală.

Editura NICULESCU este partener și distribuitor oficial OXFORD UNIVERSITY PRESS în România.

E-mail: oxford@niculescu.ro; Internet: www.oxford-niculescu.ro